

۱۴۲۸۹۳۸

۹۷، ۷، ۱۵

پرسکوه ترین

نرمش قهرمانانه‌ی تاریخ
آیت الله شیخ راضی آل یاسین
ترجمه‌ی حضرت آیت الله العظمی خاتمی‌اشک

موسس پژوهشی فرهنگی



دفتر نشر آیت الله العظمی خاتمی‌اشک

سرشناسه: آل یاسین، راضی، ۱۸۹۶-۱۹۵۳ م.
 عنوان و نام پدیدآور: صلح امام حسن (ع): پرشکوه‌ترین نرمش قهرمانانه‌ی تاریخ / راضی
 آل یاسین؛ مترجم علی خامنه‌ای.
 مشخصات نشر: تهران: انتشارات انقلاب اسلامی (وابسته به مؤتسه‌ی پژوهشی فرهنگی
 انقلاب اسلامی)، ۱۳۹۷.
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۱۸-۳۹-۵
 یادداشت: کتابنامه به صورت زیرنویس.
 موضوع: حسن بن علی (ع)، امام دهم، ۳- ۵۰ق -- صلح یا معاویه
 موضوع: حسن بن علی (ع)، امام دهم، ۳- ۵۰ق -- سرگذشتنامه
 موضوع: معاویه بن ابی سفیان. خلیفه‌ی اموی، ۲۰ قبل از هجرت - ۶۰ق.
 شناسه‌ی افزوده: مؤتسه‌ی پژوهشی فرهنگی انقلاب اسلامی. دفتر حفظ و نشر آثار حضرت
 آیت الله العظمی خامنه‌ای (مدّ ظله العالی). انتشارات انقلاب اسلامی
 رده‌بندی کنگره: ۹۷۷۳۹۷/۴۱۸۰ص / ۷ / BP۴۰
 رده‌بندی دیویی: ۹۵۲/۲۹۷
 شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۵۲۵۹۶۳۷



مؤتسه پژوهشی فرهنگی



ناشر: انتشارات انقلاب اسلامی

(وابسته به مؤتسه‌ی پژوهشی فرهنگی انقلاب اسلامی)

شمارگان: ۳۰۰۰

چاپ اول: تابستان ۱۳۹۷

۳۵۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۱۸-۳۹-۵

نشانی: تهران، خیابان جمهوری اسلامی، خیابان فلسطین جنوبی، کوچه‌ی هلالی، شماره‌ی ۲۶

تلفن: ۶۶۹۷۷۲۶۸ - ۶۶۴۱۰۶۴۹ - تلفن مرکز پخش: ۰۹۱۹۵۵۹۳۷۳۲ - ۰۶۶۴۸۳۹۷۵

پست الکترونیکی: Info@Book-khamenei.ir. سامانه پیامکی: ۱۲۰ ۲۰ ۱۰۰۰ <http://Book-Khamenei.ir>

مقدمه



برای شناخت کتاب «صاحب امام حسن (علیه السلام)؛ پرشکوه‌ترین نرمش قهرمانانه‌ی تاریخ» که ترجمه‌ای است از کتاب «الحسن (علیه السلام)» اثر شیخ راضی آل یاسین (رحمة الله علیه)، باید زمانه‌ی ترجمه و نشر آن را در نظر بگیریم. دهه‌ی ۴۰ شمسی را بهتر شناخت. در آن سالها غرب‌زدگان و در رأس آنان طاغوت به‌زری، فرنگ‌سازی فرهنگ و جامعه و کشور را با سرعت بیشتری نسبت به قبل پیگیری می‌کردند که مظهر آن، مبارزه‌ی عمیق با دین و ترویج فساد و مظاهر پوچی غرب و وابستگی روزافزون، قدرت‌ها بود؛ هم‌زمان، گروه‌های چپ مارکسیستی که بواقع وابسته به رژیم کمونیست بودند، بشدت به دنبال یارگیری از میان جوانان بودند. واضح بود که جذب جوانان را به آن مسلک، به معنای ورود در گمراهی بزرگی بود که پایانش در دفتر ناتمام تاریخچه‌ی این گروه‌ها ثبت شده است و نیز برابر بود با درافتادن به دام برتری طلبی و ابرقدرت شرق و غرب آن زمان. از سوی دیگر در میانه‌ی مبارزات امام خمینی (قدس سره) و یارانش که تماماً برگرفته از شریعت بود، تلقی عمومی متدینین، وجود تفاوت بارز در سیره‌ی پیشوایان دین بود؛ به گمان آنان، امام حسین (علیه السلام) اهل مبارزه و جهاد و امام حسن و بقیه‌ی امامان معصوم (علیهم السلام) اهل صلح و مدارا بوده‌اند. پیامد این نگاه، گاه نفی و انکار و یا دست‌کم تردید در اصل مبارزه با رژیم طاغوت و بعضاً جذب جوانان اهل مبارزه به گروه‌های چپ بود.

با این وضع، یک مرحله از انجام وظیفه‌ی دینی و انقلابی و مبارزاتی، نفی و ردّ همین تصوّر غلط بود که با فلسفه‌ی امامت ائمه‌ی اهل بیت (علیهم السلام) و نیز با واقعیات قطعی

تاریخ اسلام و سیره ی ائمه ی هدی (علیهم السلام) تعارض داشت.

حضرت آیت الله العظمی خامنه ای (مدظله العالی) در انجام آن وظیفه و تبیین این حقیقت، تلاشی خستگی ناپذیر داشتند که بازشناسی چهره ی اسوه ی مبارزه و جهاد، سلاله ی پاک نبی (صلی الله علیه و آله و سلم)، امام حسن مجتبی (علیه السلام) از راه ترجمه ی کتاب صلح الحسن (علیه السلام) یکی از راهکارهایش بود. ایشان در این سالها، در آستانه ی ورود به چهارمین دهه از عمر خود بودند.

از نکات قابل توجه در باب این کتاب، شخصیت والای مؤلف آن، آیت الله شیخ راضی آل یاسین (رحمة الله علیه) است که در یکی از بیوت عالم خیز ریشه داشت و خود به گواه تألیف این کتاب - از «المان زمانه» شناس بود.

این کتاب، با پیامی نو، داشت و تأثیری که می گذاشت، مورد حساسیت رژیم بود. چاپ و انتشار آن - که با موانعی مواجه بود - به انجام نرسید مگر با تلاش و پیگیری مجاهد انقلابی مرحوم آقا سید علی تهرانی که خود از مبارزان بود و در چاپ و نشر کتب انقلابی فعالیتی چشمگیر داشت. ده با استفاده از ارتباطات گسترده و تلاش و زیرکی، کار را به سامان میرساند. وی اول بار کتاب را، برای چاپ به دست انتشارات آسیا سپرد که تاکنون شانزده نوبت آن را چاپ کرده است.

دفتر نشر فرهنگ اسلامی نیز در سالهای ۷۸ تا ۸۸، هشت بار آن را چاپ و عرضه نموده است.

اینک دفتر حفظ و نشر آثار حضرت آیت الله العظمی خامنه ای (مدظله العالی) به دلیل نیاز عموم مردم مسلمان و انقلابی و نیز بر اساس وظیفه و مأموریت خود، کتاب را با اصلاحات و افزودنی هایی منتشر میکند. امتیاز این چاپ، افزودن پاورقی های مفید و منبع شناسی اثر و نیز اصلاح اشتباهات چاپی که در نوبتهای قبلی انتشار صورت گرفته و برخی تغییرات است.

امید است این اثر، گامی در معرفی شخصیت و سیره ی ائمه ی هدی (علیهم السلام) و تقویت ایمان انقلابی رهروان، و راهگشای آنان در پیروی حقیقی از رهبران الهی خود باشد.

ده رست مطالب

- یادداشت مترجم ۱
 گفتاری از امام سید عبدالرشید شرف الدین (ره) ۵
 پیشگفتار ۲۱

بخش نخست

۱. امام حسن بن علی (علیه السلام) ۳۱

بخش دوم: موقعیت سیاسی

۲. پیش از بیعت ۴۵
 ۳. بیعت ۶۱
 ۴. کوفه و در روزهای بیعت ۷۳
 ۱. باند اموی ۷۸
 ۲. خوارج ۷۹
 ۳. شگاکها ۸۰
 ۴. الحمراء ۸۱
 ۵. تصمیم بر جنگ ۸۷
 ۶. بسیج و فرماندهی ۱۰۷
 ۷. عدد سپاه ۱۱۹
 بحث و تحلیل ۱۲۳
 ۸. عناصر سپاه ۱۲۹

۹. عبیدالله بن عباس ۱۳۹
۱۰. آغاز سرنوشت ۱۴۷
۱۱. قلمرو تردید ۱۶۷
۱۲. عقیده یا حکومت؟ ۱۷۹
۱۳. فداکاری ۱۹۷
۱۴. سیمای صلح ۲۱۳

بخش سوّم: صلح

۱۵. انگ ها، صلح از نظر دو جبهه ۲۵۱
۱۶. قرارداد صلح ۲۶۱
۱۷. بررسی فرازها، برجستگی قرارداد ۲۶۵
۱. اظهارات طرفین ۲۶۷
۲. موضوع بیعت ۲۷۳
۳. تسلیم امر ۲۷۷
۴. سرنوشت خلافت پس از معاویه ۲۸۰
۵. دیگر موادّ قرارداد ۲۸۳
۱۸. ملاقات در کوفه ۲۸۵
۱۹. در صحنه ای دیگر ۲۹۳
۲۰. وفا به شروط قرارداد ۳۰۱
۱. وفا به شرط اوّل (زامداری معاویه) ۳۰۲
۲. وفا به شرط دوّم (عدم تعیین جانشین) ۳۰۳
۳. وفا به شرط سوّم (جلوگیری از ناسزا به علی (علیه السلام)) ۳۱۴
۴. وفا به شرط چهارم (مالیات دارابجرد) ۳۱۹
۵. وفا به شرط پنجم (امنیّت و زنهار) ۳۱۹
۲۱. معاویه و شیعیان علی (علیه السلام) ۳۲۱
۲۲. معاویه و سران شیعه ۳۲۹
- الف. شهیدانی که بی دفاع به قتل رسیدند ۳۳۲
۱. خُجربن عَدی کندی ۳۳۲
۲. عمروبن الحَقیق خزاعی ۳۵۰
۳. عبدالله بن یحیی حضرمی و یارانش ۳۵۳

۳۵۴.....	۴. رُشید هَجَری
۳۵۵.....	۵. جُویریة بن مُسهر عبّدی
۳۵۶.....	۶. اوفی بن حصین
۳۵۸.....	شکنبه‌های بدون اعدام
۳۵۹.....	ب. کسانی که مورد فشار و تهدید قرار گرفتند
۳۵۹.....	۱. عبدالله بن هاشم مِرقال
۳۶۱.....	۲. ندی بن حاتم طائی
۳۶۵.....	۳. صهّبة بن صوحان
۳۶۹.....	۴. عبدالله بن خلیفه ی طائی
۳۷۱.....	۲۳. پایان ماجرا

آخرین گفتار

۳۸۱.....	مقایسه میان شرایط حسن و حسب (علیهما السلام)
۳۸۳.....	وضع خاصّ هریک از لحاظ دوستان و یاران
۳۸۵.....	وضع خاصّ هریک از لحاظ دشمن
۳۸۹.....	تصاویر
۳۹۵.....	نمایه‌ها
۳۹۷.....	آیات
۳۹۹.....	روایات معصومین (علیهم السلام)
۴۰۵.....	روایات تاریخی
۴۱۹.....	روایات جعلی
۴۲۱.....	اشعار
۴۲۳.....	اشخاص
۴۳۵.....	کتابها
۴۳۷.....	اقوام و قبایل
۴۳۹.....	اماکن
۴۴۳.....	وقایع و زمانها
۴۴۵.....	موضوعات
۴۵۹.....	کتابنامه

اینک که با فراهم آمدن ترجمه‌ی این کتاب پرارزش و نامی، جامع‌ترین و مستدل‌ترین کتاب درباره‌ی «صلح امام حسن» در اختیار فارسی‌زبانان قرار می‌گیرد، این جانب یکی از آرزوهای دیرین خود را برآورده می‌یابد و جبهه‌ی سپاس و شکر برآستان لطف و توفیق پروردگار می‌سایم.

پیش از اینکه به ترجمه‌ی این کتاب بپردازم، مذتها در فکر تهیّه‌ی نوشته‌ای در تحلیل موضوع صلح امام حسن بودم و حتی پاره‌ای یادداشت‌های لازم نیز گردآورده بودم، ولی سپس امتیازات فراوان این کتاب مرا از فکر نخستین بازداشت و به ترجمه‌ی این اثر ارزشمند وادار کرد.

مگر که جامعه‌ی فارسی‌زبان نیز - چون من - از مطالعه‌ی آن بهره‌گرفته و هم برای اولین بار درباره‌ی این موضوع بسی بااهمّیت، کتابی از همه‌رو جامع، در معرفت آن بزرگوار جویندگان و محققان قرار گیرد.

درباره‌ی کتاب و مؤلف آن، هرچه بنویسم، به شیوایی و ارج نوشته‌ی سیّد شرف‌الدّین عاملی - آن شرف دین و آبروی مسلمین - نخواهد بود که در معرفتی این دو، به راستی و درستی و انصاف سخن رانده و بیش از آن، حدّ من نیست...

و اینک گفتار آن بزرگ در طلیعه‌ی کتاب حاضر: